Руководство по эксплуатации

LineLazer IV 250SPS

Самоходный аппарат для нанесения разметки

3A2090A

Для нанесения линий дорожной разметки

Только для профессионального использования

Только на открытом воздухе

Нельзя использовать в опасных зонах или взрывоопасной атмосфере

Максимальная рабочая скорость: 10 миль/час (16 км/час)

Максимальное рабочее давление: 3300 фунтов/дм² (22.8 МПА, 228 бар)

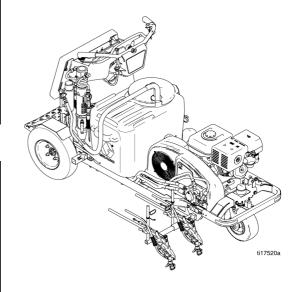
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Прочитайте все предупреждения и правила техники безопасности в данном Руководстве, а также в руководстве по эксплуатации двигателя. Сохраните эти инструкции.

Модель	Распылители	Описание	
24F307	2 Guns	LLIV 250SPS (Северная Америка, Латинская Америка, Азиатско-Тихоокеанский регион)	
24K960	1 Gun	LLIV 250SPS (Латинская Америка, Азиатско-Тихоокеанский регион)	
24K961	1 Gun	LLIV 250SPS (Европа)	
24K962	2 Guns	LLIV 250SPS (Европа	
24M608	1 Gun	FieldLazer G400 (Северная Америка)	

Дополнительные Руководства:		
3A2593	Ремонт	
3A2598	Запчасти	
311254	Распылитель	
309277	Hacoc	
312307	Автоматизированное проектирование разметки	



Оглавление

Предупреждения	3
Идентификация деталей (Распылитель	6
Идентификация деталей (Органы управления)	7
Процедура заземления	
(Только для легковоспламеняющихся материалов)	
Процедура сброса давления	
Установка / Запуск	
Сборка наконечника и защитной насадки	
Установка распылителя по месту	
Крепление распылителя	
Положение распылителя	
Монтажные кронштейны распылителя	
Изменение положения распылителя (переднего и заднего)	
Изменение положения распылителя (левого и правого)	
Регулировка тросика распылителя	
Изменение положения кнопки распылителя	
Схема положений распылителей	
Правила вождения	18
Парковка / ручной тормоз	
Включение привода	
Настройка прямой линии	
Регулировка высоты руля	
Положение хранения платформы	
Настройка передней накладки	
Обзор Smart Control	
Краткое руководство	
Эксплуатация Smart Control	
Установка исходного положения	
Калибровка	
Изменение единиц измерения или языка	
Эксплуатация в ручном режиме	
Эксплуатация в автоматическом режиме	
Режим парковочной разметки	
Парковочный режим	
Режим маркировки	
Режим измерения	
Аппаратная информация	
Чистка	
Замена гидравлического масла/фильтра	
Удаление	
Установка	
Технические характеристики	33
Заметки	-
Заметки	35
Стоинартноя гороштия компонии Стоко	36

Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к процессам установки, эксплуатации, заземления, техобслуживания и ремонта этот аппарата. Восклицательный знак указывает на предупреждение общего характера, а символы опасности относятся к рискам, присущим отдельным этапам работы. Если такие символы встретятся Вам в данном Руководстве или на предупреждающих наклейках, посмотреть, что они значат, можно в данном разделе "Предупреждения". В Руководстве могут встретиться также символы опасности и предупреждения, которые касаются отдельных материалов и продуктов, но которые не описаны данном разделе.

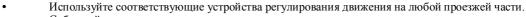
Предупреждение

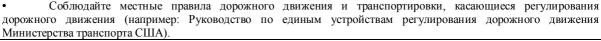


ОПАСНОСТИ НА ЛОРОГЕ

Столкновение с другим транспортным средством может привести к тяжелому ранению или смерти.









ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Легковоспламеняющиеся пары, такие как испарения от растворителя или краски, могут привести к возгоранию или взрыву в **зоне работ**. Чтобы не вызвать взрыв или пожар:



- Используйте аппарат только в хорошо проветриваемом помещении.
 - Не заправляйте топливный бак при работающем или горячем двигателе; заглушите двигатель и дайте ему остыть. Топливо легко воспламеняется, и оно может вспыхнуть или взорваться, если его пролить на горячую поверхность.
 - Следите, чтобы в зоне работ не было отходов, в том числе растворителей, ветоши и бензина.
 - Заземлите все оборудование в зоне работ. Смотри инструкции в разделе Заземление
 - Используйте только заземленные шланги.
 - Плотно прижмите распылитель к краю заземленного ведра, когда спускаете жидкость или краску в ведро. Не подкладывайте под ведро прокладки, если они не являются электропроводящими и антистатическими
 - **Немедленно прекратите работу**, если возникают статические разряды или вы почувствовали удар током. Не пользуйтесь аппаратом, пока не выявите и не устраните эту проблему.
 - Держите в зоне работ огнетушитель в рабочем состоянии.



ОПАСНОСТЬ ПРОНИКНОВЕНИЯ ПОД КОЖУ

Жидкость под высоким давлением из сопла или из прохудившегося шланга, разорванные давлением детали могут пробить кожу. Это может выглядеть как простой порез, но это опасное ранение, которое может привести к ампутации. **Немедленно обратитесь за хирургической помощью!**



- Не проводите распыление без предохранительной насадки на сопло и предохранителя спускового механизма.
- Если не ведете распыление, поставьте спусковой механизм на предохранитель.
- На направляйте распылитель на людей или какую-либо часть тела.
- Не кладите руку на наконечник распылителя.
- Не пытайтесь зажать или отразить утечку жидкости рукой, телом, перчаткой или ветошью.
- Выполните **Процедуру Сброса Давления**, когда закончите распыление, а также перед чисткой, проверкой или техническим обслуживанием аппарата.
- Перед работой на аппарате подтяните все соединения в гидравлической системе.
- Ежедневно проверяйте шланги и соединения. Немедленно замените изношенные или поврежденные детали.



ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ

Выхлопные газы содержат угарный газ (окись углерода), который не имеет ни цвета, ни запаха. Вдыхание угарного газа может вызвать смерть.

Не работайте в закрытом помещении.



ОПАСНОСТЬ ОТ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Использование жидкостей, которые химически несовместимы с алюминием, присутствующим в гидравлическом оборудовании, может вызвать бурную химическую реакцию и повредить аппарат. Пренебрежение этим предупреждением может привести к смерти, тяжелым ранениям или к повреждению имущества.

- Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метиленхлорид (дихлорметан), и прочие галогенизированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие такие растворители.
- Множество иных жидкостей могут содержать химические вещества, способные вступить в реакцию с алюминием. Получите у вашего поставщика материалов информацию о химической совместимости.

Предупреждение



ОПАСНОСТЬ ЗАТЯГИВАНИЯ ВРАЩАЮЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ





- Не приближайтесь к движущимся частям оборудования.
- Не работайте на аппарате со снятыми щитками или кожухами.
- Не носите неприлегающую одежду, свисающие украшения или длинные волосы при работе на аппарате.
- Аппарат может начать работать без предупреждения. Перед проверкой, перевозкой или техническим обслуживанием, выполните **Процедуру Сброса Давления** и отключите от всех источников электропитания.



ОПАСНОСТЬ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ

Движущиеся детали могут прищемить, порезать или оторвать пальцы и другие части тела.



- Не приближайтесь к движущимся частям оборудования.
- Не работайте на аппарате со снятыми щитками или кожухами.
- Аппарат, находящийся под высоким давлением, может начать работать без предупреждения. Перед проверкой, перевозкой или техническим обслуживанием, выполните Процедуру Сброса Давления и отключите от всех источников электропитания.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ОБОРУДОВАНИЕМ

Неправильное обращение может причинить смерть или тяжелое ранение.

- Не работайте на машине, если Вы утомлены или находитесь под действием наркотиков или алкоголя
- Смотри Технические Данные во всех руководствах по эксплуатации оборудования.
- Используйте жидкости и растворители, которые химически совместимы с деталями оборудования, с которыми они вступают в контакт. Прочитайте все предупредительные надписи производителя жидкостей или растворителей. Для полной информации о ваших материалах, затребуйте у дистрибьютора или розничного торговца.
- Не покидайте зону работ, пока оборудование находится под электрическим напряжением и сохраняется высокое давление.
- Если машина не используется, выключите все оборудование и выполните Процедуру Сброса Давления.
- Ежедневно проверяйте машину. Без промедления отремонтируйте или замените изношенные или поврежденные детали запчастями только от настоящего производителя.
- Не переделывайте и не вносите изменения в оборудование. Переделки и модификации могут аннулировать сертификат безопасности и создать угрозу безопасности.
- Удостоверьтесь, что все оборудование спроектировано и сертифицировано для тех условий окружающей среды, в которых вы его эксплуатируете.
- Используйте машину только по предусмотренному назначению. Позвоните дистрибьютору за информацией.
- Прокладывайте шланги и кабели в удалении от проезжей части, острых краев, движущихся деталей и горячих поверхностей.
- Не запутывайте и не перегибайте шланги, не используйте шланги, чтобы перетащить аппарат.
- Не допускайте детей и животных в зону работ.
- Соблюдайте все соответствующие правила техники безопасности.
- Не перевозите пассажиров.
- Проверьте участок работ на возможное уменьшение высоты просвета (например, дверные проемы, низко расположенные ветви деревьев, низкий потолок над местом въезда-выезда со стоянки) и избегайте их.

Предупреждение



БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С АККУМУЛЯТОРОМ

Аккумулятор может дать течь, взорваться, вызвать ожоги, или вызвать взрыв при неправильном обращении.

- Используйте только тот тип аккумулятора, который указан в спецификации для использования с данным оборудованием. Смотри раздел **Технические Данные**.
- Техобслуживание аккумулятора должно осуществляться или же проходить под надзором персонала, хорошо знакомого с аккумуляторами, и с соблюдением требуемых мер предосторожности.
- Не бросайте аккумулятор в огонь с целью утилизации. Аккумулятор способен взорваться.
- Следуйте местным распоряжениям и нормативным актам, регулирующим утилизацию.
- Не открывайте и не разбивайте аккумулятор. Известно, что вылившийся электролит вреден для кожи и глаз и может быть токсичным.
- Снимите часы, кольца и другие металлические предметы.
- Используйте инструменты только с изолированными ручками. Не кладите инструменты или металлические детали сверху аккумулятора.



ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

Поверхности машины и жидкость, которая нагревается, могут стать, по мере работ, крайне горячими. Чтобы избежать тяжелых ожогов:

• Не прикасайтесь к горячей жидкости и оборудованию.

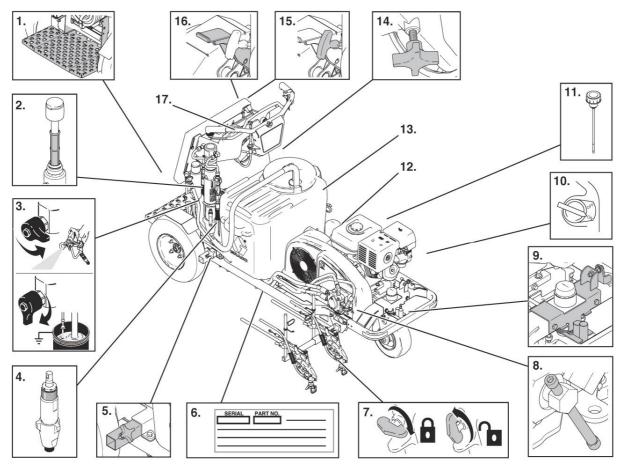


ЗАЩИТНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

В зоне работ носите соответствующую защитную экипировку, чтобы предотвратить тяжелые ранения, в том числе повреждение глаз, потерю слуха, вдыхание токсических паров, и ожоги. Защитное снаряжение включает, но не ограничивается этим:

- Защитные очки и защитные наушники.
- Респираторы, защитная спецодежда и перчатки, которые рекомендует производитель жидкости и растворителя.

Идентификация деталей (Распылитель)

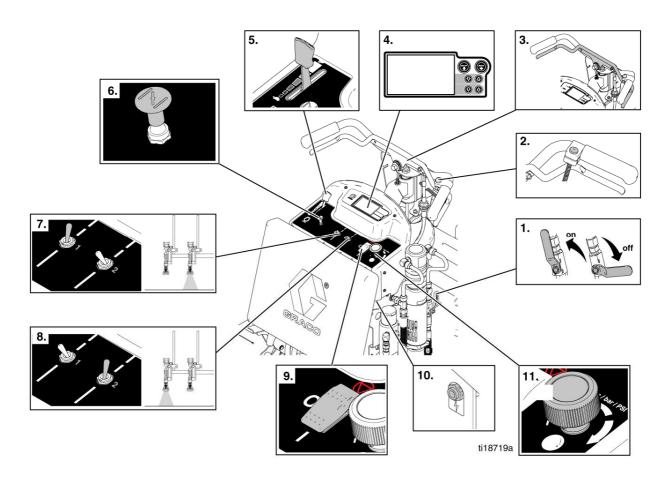


ti15841a

1	Платформа оператора
2	Фильтр для краски
3	Клапан заливки/спуска
4	Нагнетательный насос
5	Задняя монтажная опора распылителя
6	Шильдик
7	Предохранитель спускового механизма распылителя
8	Перепускной клапан мотора колеса
9	Корректировщик прямой линии

10	Переключатель включения/выключения
	двигателя
11	Заливной колпачок/ измеритель уровня
	гидравлической жидкости
12	Масляный фильтр
13	Бак для краски (75 литров)
14	Ручка регулировки высоты руля
15	Рукоятка стартера двигателя
16	Тормоз
17	Руль

Опознание деталей в машине (органы управления)



1	Вентиль гидравлического насоса
2	Кнопка управления распылением
3	Рычаг переднего/заднего хода
4	Дисплей
5	Дроссельная заслонка
6	Воздушная заслонка
7	Переключатель первого распылителя
8	Переключатель второго распылителя
9	Заглушить двигатель / Главный переключатель питания
10	Дополнительное гнездо 12 вольт
11	Регулятор давления

Процедура заземления

(Только для легковоспламеняющихся материалов)

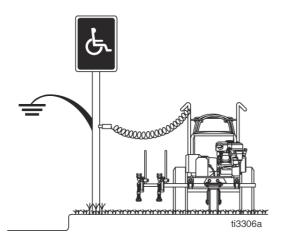






Данное оборудование следует заземлять с целью уменьшения риска возникновения статических разрядов. Статический разряд может стать причиной возгорания или взрыва паров. Заземление обеспечивает отводящий электрический провод.

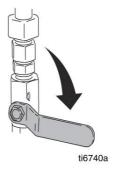
- Расположите машину так, чтобы ее шины были не на мостовой.
- 2. Заземлите распылитель с помощью зажима заземления. Заземляющий зажим следует прикрепить к заземленному предмету (например, к металлическому столбу дорожного указателя)



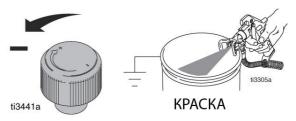


Система находится под высоким давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Чтобы избежать серьезного ранения от гидравлической жидкости, такого как прокол или рассечение кожи вылетевшей жидкостью или деталями, проведите Процедуру Сброса Давления, когда вы закончите работы по разметке, а также перед чисткой, проверкой или техобслуживанием оборудования.

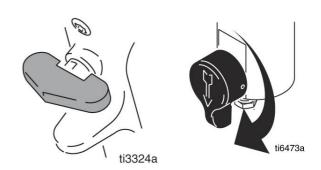
- 1. Проводите Процедуру заземления всякий раз, когда используете легковоспламеняющиеся материалы.
- 2. Переведите ручку вентиля насоса в положение **Закрыто (OFF)**. Выключите двигатель **(OFF)**.



3. Переведите регулятор давления на самое малое значение. Нажмите на спуск, чтобы сбросить давление.



4. Задействуйте предохранитель спускового механизма. Поверните ручку главного клапана вниз.

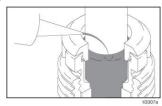


Установка/Запуск



Система находится под высоким давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Чтобы избежать серьезного ранения от гидравлической жидкости, такого как прокол или рассечение кожи вылетевшей жидкостью или деталями, проведите Процедуру Сброса Давления, когда вы закончите работы по разметке, а также перед чисткой, проверкой или техобслуживанием оборудования.

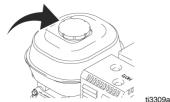
- 1. Выполните Процедуру заземления (страница 8), если используете легковоспламеняющиеся материалы.
- 2. Заполните уплотняющую гайку горловины жидким герметиком (TSL), чтобы уменьшить износ уплотнения.



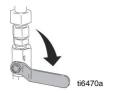
3. Проверьте уровень масла в двигателе. Долейте SAE 10W-30 (летом) или 5W-30 (зимой). Смотри Руководство по эксплуатации двигателя.



4. Заправьте топливный бак.



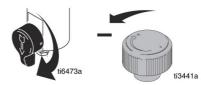
5. Поверните ручку вентиля насоса в положение закрыто **(OFF)**.



6. Поставьте фильтр, если он был снят.



7. Поверните ручку главного клапана вниз. Переведите регулятор давления на самое малое значение.



Примечание: Минимальный размер шланга, допустимый для распылителя, составляет 3/8 дюйма х 20 футов (9,5 мм х 6 м).

Поместите комплект сифонных труб в заземленное металлическое ведро, частично заполненное промывочной жидкостью. Прикрепите заземляющий провод к надежному грунтовому заземлению.

Выполните шаги 1.-5. раздела Запуск (Startup), чтобы вымыть консервационное масло из распылителя. Используйте воду, чтобы вымыть краску на водной основе, и уайт-спирит, чтобы вымыть масляную краску и консервационное масло.



9. Нажмите тормоз.



10. Запустите двигатель:

а. Откройте клапан подачи топлива.



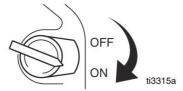
b. Закройте воздушную заслонку.



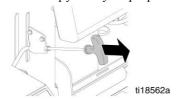
с. Переведите дроссель в крайнее положение.



d. Поверните переключатель двигателя в положение Включено (ON).



е. Потяните рукоятку стартера.



f. После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.



ti18563a

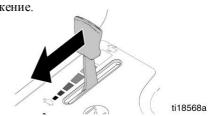
11. Поставьте главный выключатель питания в положение Включено (**ON**).



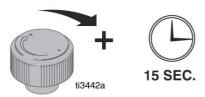
12. Переведите ручку вентиля насоса в положение Открыто (**ON**) (теперь насос в рабочем режиме).



13. Переведите ручку дросселя в нужное вам положение.



14. Поворачивайте ручку регулировки давления по часовой стрелке, пока не произойдет запуск насоса. Дайте жидкости циркулировать в системе в течение примерно 15 секунд.



15. Поверните ручку регулировки давления назад на ноль, поверните ручку главного клапана в горизонтальное положение. Снимите спусковой механизм с предохранителя.



16. Направьте распылитель в заземленное металлическое промывочное ведро. Нажмите на спуск и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет ровно работать.



17. Осмотрите места соединений на предмет протечек. Если протечки обнаружены, немедленно выключите (OFF) распылитель. Выполните Процедуру Сброса Давления. Подтяните протекающие соединения. Повторите Запуск, шаги 1-7. Если протечек нет, продолжайте нажимать на спуск, пока система не будет полностью промыта. Переходите к шагу 9.



Чтобы избежать ранения в виде прокола или разрыва кожи, не зажимайте протечку рукой или ветошью.

18. Помесите сифонную трубу в ведро с краской.



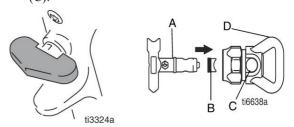
19. Направьте распылитель в промывочное ведро и жмите на спуск, пока не покажется краска. Прикрепите наконечник и защитную насадку.



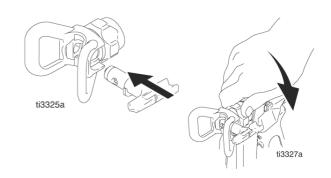
20. Повторите шаги 6 - 10 для второго распылителя, если у вас модель с двумя распылителями.

Сборка наконечника и защитной насадки

1. Поставьте спусковой механизм на предохранитель. Используйте кончик наконечника (А), чтобы вогнать уплотнение (В) в защитную насадку, которая имеет профиль, соответствующий отверстию для наконечника (С).

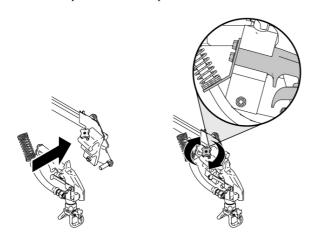


2. Вставьте наконечник в отверстие и плотно накругите узел на распылитель.



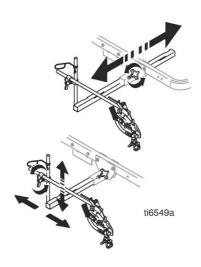
Установка распылителя Крепление распылителя

1. Вставьте распылитель в держатель. Затяните зажим.



Положение распылителя

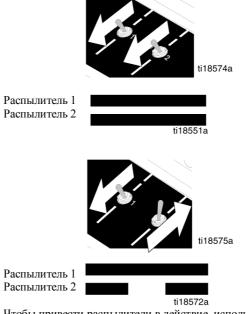
 Положение распылителя: вверху/внизу, впереди/сзади, слева/справа. Смотри Схему Положений Распылителя, страница 17, в качестве примера.



3. Используйте селекторные переключатели распылителей, чтобы выбрать, какой распылитель будет задействован. Каждый селекторный переключатель имеет три положения: ровная линия, выключено (OFF) и запрограммированный рисунок линии.



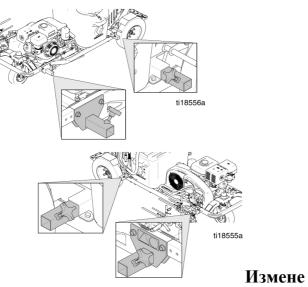
2 примера:



Чтобы привести распылители в действие, используйте кнопку распылителя на руле.

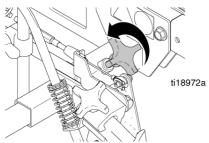
Монтажные кронштейны распылителя

Аппарат имеет передние и задние монтажные гнезда для монтажных кронштейнов распылителей.

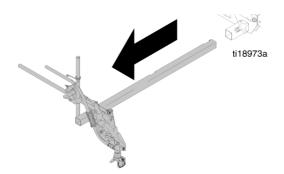


ние положения распылителя (Переднего и заднего)

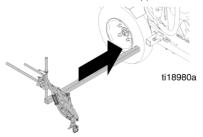
1. Ослабьте ручку крепления кронштейна и выньте из монтажного гнезда.



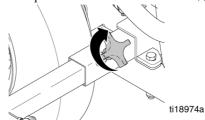
2. Извлеките монтажный кронштейн в сборе с распылителем и шлангами из монтажного гнезда.



3. Вставьте монтажный кронштейн в сборе в нужное вам монтажное гнездо.



4. Затяните рукоятку крепления монтажного кронштейна в монтажном гнезде.



ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что все шланги, кабели и провода, проложенные через скобы, НЕ ТРУТСЯ о колеса. Их контакт с шинами приведет к повреждению шлангов, кабелей и проводов.

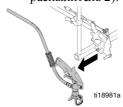
Изменение положения распылителя (левого и правого)

Снятие

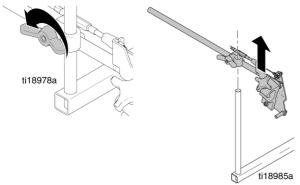
1. Ослабьте ручку крепления распылителя на держателе.



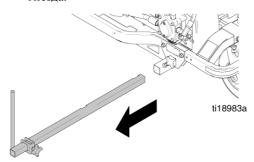
2. Выньте распылители из держателей (не забывайте следить, какой из них распылитель 1, а который – распылитель 2).



3. Ослабьте барашковую гайку и снимите держатель распылителя.

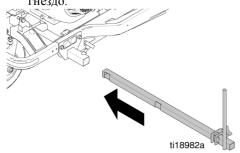


4. Извлеките монтажный кронштейн из монтажного гнезда.

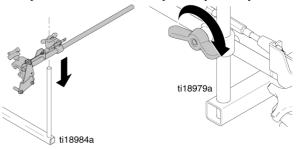


Установка

1. Вставьте монтажный кронштейн в монтажное



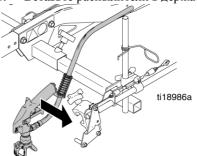
2. Наденьте держатель распылителя на монтажный кронштейн и затяните барашковую гайку.



3. Затяните рукоятку крепления монтажного кронштейна в монтажном гнезде.



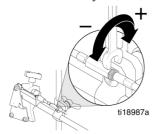
4. Вставьте распылители в держатели.



ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что все шланги, кабели и провода проложены надлежащим образом через скобы

Регулировка тросика распылителя

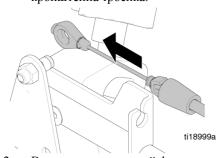
Регулировка тросика распылителя будет увеличивать или уменьшать просвет между планкой спускового механизма и спусковым механизмом распылителя. Чтобы отрегулировать пусковой промежуток, выполните следующие действия.



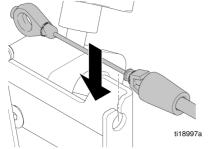
- 1. С помощью гаечного ключа ослабьте стопорную гайку на регуляторе тросика.
- 2. Отпустите или подтяните регулятор до получения нужного результата. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чем больше выступает наружу резьбы, тем меньше просвет между спусковым механизмом распылителя и планкой спускового механизма.
- 3. С помощью гаечного ключа затяните стопорную гайку на регуляторе.

Добавление тросика

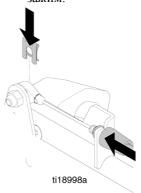
 Протяните открытый тросик через щель кронштейна тросика.



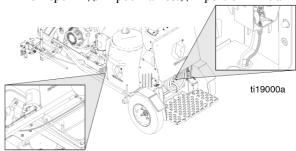
2. Вставьте пластиковый фиксатор тросика в отверстие для кронштейна тросика.



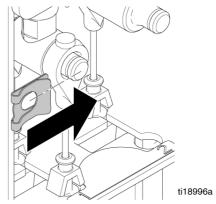
3. Наденьте конец тросика на штифт планки спускового механизма и вставьте пружинный зажим.



4. Проложите тросик вокруг аппарата и вверх через отверстия для тросика позади крепления шлангов.



5. Проведите концевую петлю тросика черех прямоугольное отверстие в кронштейне и вставьте пластиковый фиксатор тросика в кронштейн привода. Наденьте наконечника кабеля на шток привода и вставьте пружинный зажим

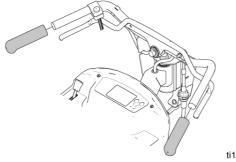


ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый привод распылителя способен управлять двумя тросиками. Для установки второго распылителя, прикрепите тросик к штоку незадействованного привода.

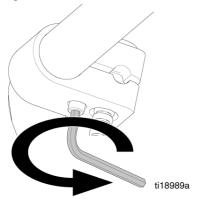
Смена положения кнопки распылителя

Снятие

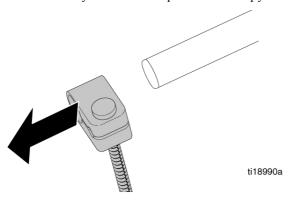
1. Снимите обе ручки с руля (можно облегчить задачу сжатым воздухом)



2. С помощью торцевого шестигранного ключа ослабьте болт на крепежном хомуте кнопки распылителя.



3. Снимите узел с кнопкой распылителя с руля.

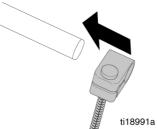


Установка

1. Проведите тросик распылителя с другой стороны. Убедитесь, что тросик проложен позади рулевой колонки, через щель для тросика на рулевой пластине, в крепежный хомут на руле.



2. Установите узел с кнопкой распылителя на желаемое место на руле.



3. С помощью торцевого шестигранного ключа затяните болт на крепежном хомуте кнопки распылителя



4. Наденьте рукоятки.

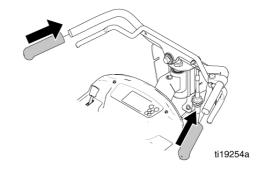
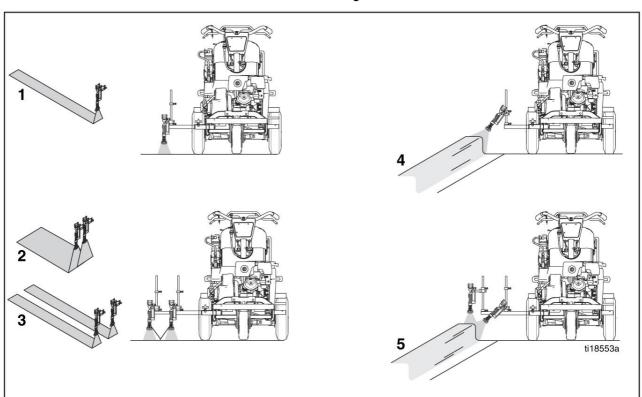


Схема положений распылителя



1	Одна линия
2	Одна линия до 24 дюймов (61 см) шириной
3	Две линии
4	Один распылитель для бордюрного камня
5	Два распылителя для бордюрного камня

Правила вождения

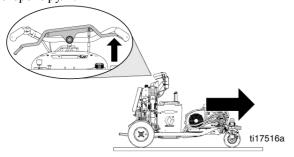
Произведите Запуск, страница 9



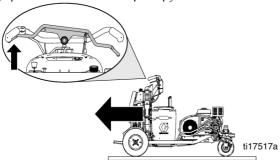
С помощью рулей самоходного аппарата можно управлять всеми движениями во время работы. Помимо поворотов, с помощью этих рулей можно также управлять движением вперед и назад, подавая рычаг управления вперед/назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что перепускной клапан двигателя колеса в рабочем режиме (см. стр. 19).

Чтобы двигаться вперед: Отпустите тормоз и медленно потяните рычаг управления на правой стороне руля.



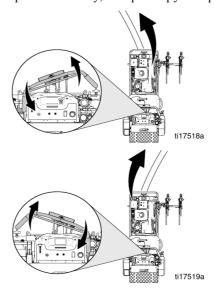
Для движения назад: Медленно потяните рычаг управления на левой стороне руля.



Чтобы остановиться: Отпустите рычаг управления и дайте ему вернуться в центральное положение.



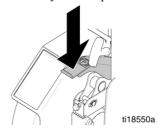
Чтобы повернуть вправо или влево: Чтобы направить машину, поверните руль вправо или влево.



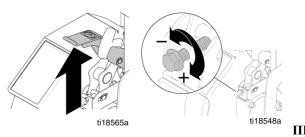
Парковка /Ручной тормоз

Эта машина оснащена ручным тормозом. Всегда ставьте машину на ручной тормоз, когда не работаете. Этот тормоз можно использовать для остановки машины в аварийной ситуации.

1. Чтобы поставить машину на ручной тормоз, наступите на рычаг.



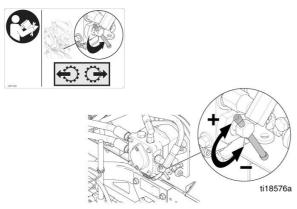
2. Чтобы снять машину с ручного тормоза, поднимите рычаг ногой



ИМЕЧАНИЕ: Для установки большей или меньшей силы торможения служит регулировочный винт.

Включение привода

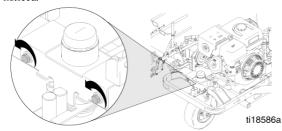
Байпасный клапан колесного двигателя позволяет оператору отключить нагрузку колеса и толкать аппарат вручную. Проверните на один полный оборот против часовой стрелки для отключения.



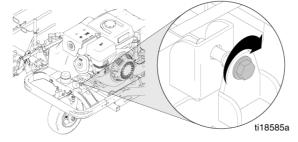
Настройка прямой линии

Переднее колесо установлено для центрирования аппарата и позволяет оператору формировать прямые линии. Со временем колесо может разрегулироваться и требовать повторной настройки. Для восстановления центрирования переднего колеса, выполните следующие действия:

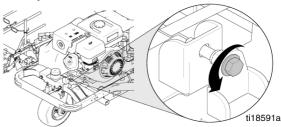
1. Ослабьте два болта на регулировочной пластине колеса.



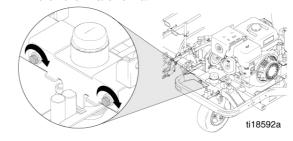
 Если аппарат для нанесения разметки заворачивает вправо, поверните регулировочный винт по часовой стрелке.



 Если аппарат для нанесения разметки заворачивает влево, поверните регулировочный винт против часовой стрелке.

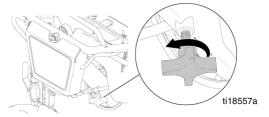


 Проведите испытание аппарата для нанесения разметки. Повторяйте шаги 2 и 3 пока аппарат не будет двигаться строго по прямой. Затяните два болта на регулировочной пластине колеса, чтобы зафиксировать его новой положение.

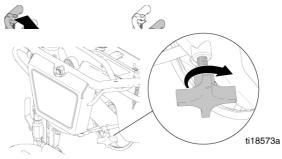


Регулировка высоты руля

1. Ослабьте фиксатор регулировки руля по высоте.

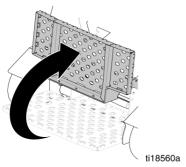


2. Поднимите или опустите руль на желаемую высоту.

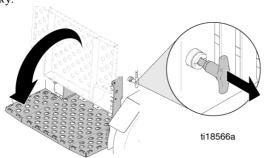


Положение хранения **платформы**1. Поднимите стойку и зафиксируйте

самостопорящиеся штифты.

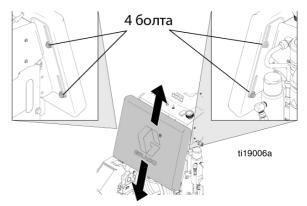


Для опускания стойки вынуть штифты и опустить стойку.



Настройка передней накладки 1. Ослабьте четыре болта.

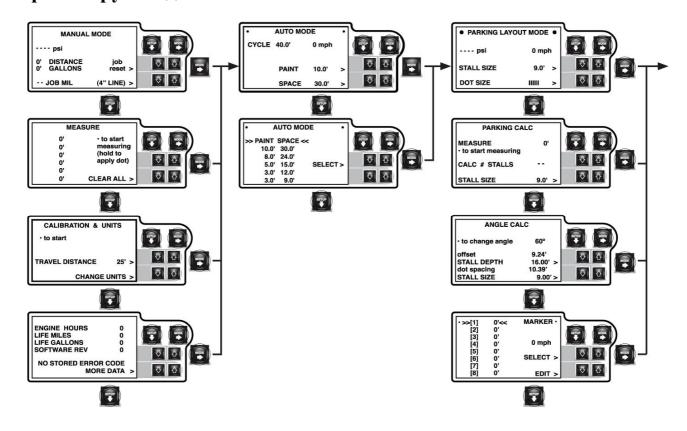
- Сдвиньте накладку вверх или вниз до требуемого положения.



Затяните четыре болта.

Обзор Smart Control

Краткое руководство



Эксплуатация Smart Control

Установка исходного положения

1. Выберите соответствующий язык.



ti19024

ENG = Английский

SPA = Испанский

FRE = Французский

DEU = Немецкий

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Язык также можно поменять позже.

2. Выберите соответствующие единицы измерения.



ti19025a

Единицы США

Давление = фунтов на кв. дюйм (psi)

Объем = галлоны (gallons)

Paccтояние = футы (feet)

Ширина линии = мм (mil)

Скорость = миль/час (mph)

Единицы системы СИ

Давление = бар (возможно МПа)

Объем = л

Расстояние = м

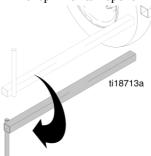
Ширина линии — мкм (возможно Γ/M^2)

Удельная плотность краски = 1,6

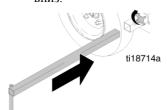
Скорость = км/ч

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Все единицы измерения могут быть изменены отдельно в любое время.

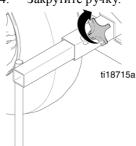
- Проверьте давление в шинах и накачайте в случае необходимости.
- 2. Поверните калибровочный брус.



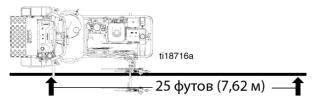
3. Вставьте калибровочный брус лицевой стороной



4. Закрутите ручку.



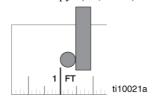
5. Растяните рулетку со стальной мерной лентой на расстояние более 26 футов.



6. Дважды нажмите SETUP (УСТАНОВКА) для перехода к экрану CALIBRATION & UNITS (КАЛИБРОВКА И ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ). Установите TRAVEL DISTANCE (ДЛИНА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ) на 25 футов. Большие расстояния обеспечивают лучшую точность, в зависимости от условий.



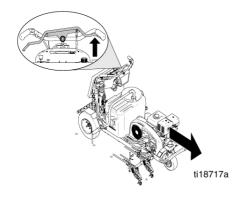
7. Совместите задний край калибровочного бруса со значением 1 фут (30,48 см) на мерной ленте.



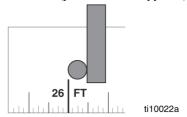
8. Нажмите управление спусковым крючком распылителя для начала калибровки.



9. Перемещайте аппарат вперед. Держите калибровочный брус над стальной мерной лентой.



10. Остановитесь, когда задний край калибровочного бруса совместится со значением 26 футов (7,9248 м) на стальной мерной ленте (расстояние 25 футов (7,62 м)).



11. Нажмите управление спусковым крючком распылителя для окончания калибровки.



- 12. Появится надпись NEW CALIBRATION STORED (НОВАЯ КАЛИБРОВКА СОХРАНЕНА). Нажмите EXIT (ВЫХОД). Теперь калибровка завершена.
- 13. Перейдите в режим MEASURE (ИЗМЕРЕНИЕ) и проверьте точность с помощью мерной ленты (см. MEASURE MODE (РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ).

Экраны ошибки калибровки

Это сообщение появляется, если аппарат нанесения разметки вышел за пределы калибруемой длины при нажатии управления спусковым крючком распылителя для окончания калибровки.

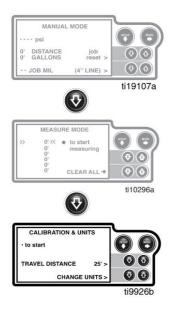


Это сообщение появляется, если аппарат нанесения разметки прошел менее калибруемой длины при нажатии управления спусковым крючком распылителя для окончания калибровки.

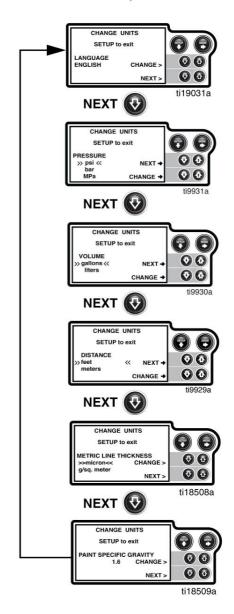


Изменение единиц измерения или языка

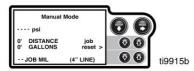
1. Дважды нажмите SETUP (УСТАНОВКА) для перехода к экрану CALIBRATION & UNITS (КАЛИБРОВКА И ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ). Выберите CHANGE UNITS (ИЗМЕНИТЬ ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ).



2. на экране CHANGE UNITS Находясь (ИЗМЕНИТЬ ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ), нажмите CHANGE (ИЗМЕНИТЬ) для изменения единиц измерения или **NEXT** (СЛЕДУЮЩИЙ) для перехода к следующей **SETUP** измерения. Нажмите единице (УСТАНОВКА) для выхода из режима **CHANGE** UNITS (ИЗМЕНИТЬ ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ).



Эксплуатация в ручном режиме



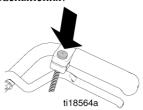
1. Убедитесь в том, что двигатель запущен, а главный выключатель питания включен.



Используйте селекторные переключатели распылителя для выбора распылителя и типа пинии



Нажмите и удерживайте кнопку управления спусковым крючком распылителя для нанесения линии.Отпустите кнопку для прекращения распыления



Эксплуатация в автоматическом режиме

Предустановленные шаблоны пропусков

АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ (AUTOMATIC MODE) аппарат нанесения разметки имеет Предустановленные шаблоны пропусков. Для выбора предустановленных шаблонов пропусков нажмите кнопку МОДЕ **(РЕЖИМ)** для перехода в **AUTOMATIC MODE** (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ).





Нажмите кнопку SETUP (УСТАНОВКА) для обзора предустановленных шаблонов пропусков.



- Используйте стрелки SELECT (ВЫБРАТЬ) для того, чтобы отметить нужный шаблон. Нажмите кнопку SETUP (УСТАНОВКА) для сохранения и возврата к экрану АUTOMATIC MODE (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ).
- Используйте селекторные переключатели распылителя для выбора распылителя и типа линии.



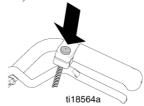
Запрограммированный шаблон линии

Положение ОFF (ВЫКЛ) отключает распылитель

Сплошная линия

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Аппарат нанесения должен двигаться активизации разметки ДЛЯ распылителей.

При движении аппарата быстрее 0,3 миль/ч (0,5 км/ч) нажмите кнопку управления спусковым крючком распылителя для нанесения линии. Нажмите кнопку еще раз для прекращения нанесения линии или снижения скорости до значения менее 0,3 миль/ч (0,5 км/ч).

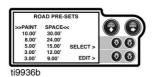


Продвинутые: Предустановленные шаблоны пропусков

1. Предустановленный шаблон пропусков может быть изменен для получения собственного шаблона. Находясь в **AUTO MODE** (**ABTOMATUЧЕСКОМ РЕЖИМЕ**) нажмите кнопку **SETUP** (**УСТАНОВКА**) для получения предустановленных шаблонов.



2. С помощью стрелок SELECT (ВЫБРАТЬ) выберите какой из предустановленных шаблонов вы хотите изменить. С помощью стрелок EDIT (РЕДАКТИРОВАТЬ) перейдите к длине PAINT (ОКРАШИВАНИЯ) и SPACE (ПРОПУСКА).



3. Используйте стрелки EDIT (РЕДАКТИРОВАТЬ) для изменения длины PAINT (ОКРАШИВАЕМОЙ) линии. Используйте стрелки SELECT (ВЫБРАТЬ) для прокрутки вниз до SPACE (ДЛИНЫ ПРОПУСКА). Используйте стрелки EDIT (РЕДАКТИРОВАТЬ) для изменения длины SPACE (ПРОПУСКА). Нажмите кнопку SETUP (УСТАНОВКА) для сохранения и возврата к экрану AUTOMATIC МОДЕ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ).



 ОБРАТИТЕ
 ВНИМАНИЕ:
 Когда
 скорость

 передвижения
 превышает
 0,3
 миль/ч
 (0,5
 км/ч)
 в

 МАNUAL
 (РУЧНОМ)
 или
 АUTOMATIC

 (АВТОМАТИЧЕСКОМ)
 режиме,
 экран

 переключается в формат высокой скорости.

ti19027a



Режим парковочной разметки

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Используйте наконечник 286111, поставляемый вместе с аппаратом, для нанесения разметки в местах стоянки автотранспорта. Для лучшей производительности установите давление на 1000 фунтов на квадратный дюйм (68,9 бар или 6,89 МПа) и переверните наконечник распылителя.

Парковочный режим

Основная парковка

Находясь в MANUAL MODE (РУЧНОМ РЕЖИМЕ) дважды нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) для перехода в PARKING LAYOUT MODE (РЕЖИМ ПАРКОВОЧНОЙ РАЗМЕТКИ). Этот экран позволяет вам изменять размер парковочного места и точки. Он также показывает скорость. Две точки перед и после надписи PARKING MODE (ПАРКОВОЧНЫЙ РЕЖИМ), мигающие попеременно при нажатии управления спусковым крючком распылителя, сигнализируют об активации режима.



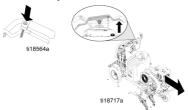
Нажмите стрелку вниз напротив DOT SIZE
 (РАЗМЕРА ТОЧКИ) для уменьшения размера точки.
 Нажмите стрелку вверх для увеличения размера точки.



2. Нажмите стрелку вниз напротив STALL SIZE (РАЗМЕРА ПАРК. МЕСТА) для уменьшения размера парковочного места. Нажмите стрелку вверх для увеличения размера парковочного места.



3. Нажмите кнопку управления спусковым крючком распылителя и направьте аппарат вперед. Аппарат будет отмечать точки через каждые 9,0 футов (или введенный вами размер парковочного места) до тех пор, пока кнопка управления спусковым крючком распылителя не будет нажата снова.

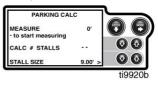


Продвинутый: Парковочный калькулятор

1. Нажмите SETUP (УСТАНОВКА) и перейдите к PARKING CALC (ПАРКОВОЧНЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР). Аппарат нанесения разметки разделяет полученное здесь значение на размер парковочного места для определения количества парковочных мест, которые можно разметить на этом пространстве.



2. Последнее значение измеренной длины в MEASURE MODE (РЕЖИМЕ ИЗМЕРЕНИЯ) передается на этот экран, либо необходимо нажать управление спусковым крючком распылителя для начала замера (нажмите управление спусковым крючком распылителя повторно для прекращения замера). Вы можете изменить STALL SIZE (РАЗМЕР ПАРК. МЕСТА) (шире или уже) либо рассчитать CALC # STALLS (КАЛЬК. КОЛ-ВА ПАРК. МЕСТ).

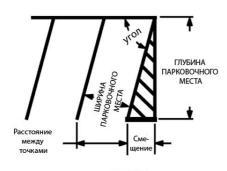


3. Нажмите три раза SETUP (УСТАНОВКА) для возврата в PARKING LAYOUT MODE (РЕЖИМ ПАРКОВОЧНОЙ РАЗМЕТКИ). Нажмите кнопку управления спусковым крючком распылителя, направьте аппарат вперед и начните наносить точки. Нажмите кнопку управления спусковым крючком распылителя повторно, чтобы остановить нанесение точек.



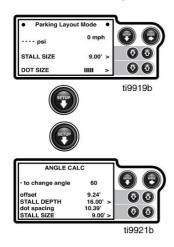
Парковка под углом

1. Угловая парковка требует от оператора ввести угол и глубину парковочного места. Система автоматического расположения рассчитывает расстояние смещения на основе этих данных.



ti10059a

2. Находясь в режиме PARKING LAYOUT MODE (РЕЖИМ ПАРКОВОЧНОЙ РАЗМЕТКИ) два раза нажмите SETUP (УСТАНОВКА) для перехода к ANGLE CALC (КАЛЬК. УГЛА).



3. **УГОЛ:** Нажмите и удерживайте кнопку управления спусковым крючком распылителя для изменения угла парковочного места. Угол увеличивается до 90°, оборачивается и начинается с 45°.

 ГЛУБИНА
 ПАРКОВОЧНОГО
 МЕСТА:

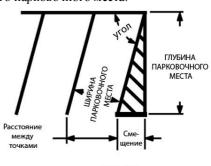
 Нажмите
 стрелку
 вниз
 для
 уменьшения
 или

 стрелку
 вверх
 для
 увеличения
 глубины

 парковочного места.
 парковочного
 места:

Нажмите стрелку вниз для уменьшения или стрелку вверх для увеличения ширины парковочного места.

4. Измерьте и отметьте расстояние смещения для первого парковочного места.



ti10059a

5. Нажмите SETUP (УСТАНОВКА) два раза для сохранения расстояния между точками угловой парковки в PARKING LAYOUT MODE (РЕЖИМ ПАРКОВОЧНОЙ РАЗМЕТКИ).



28

Режим маркировки

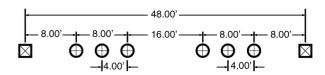
- 1. Нажмите кнопку **MODE** (**РЕЖИМ**) для выбора Parking Layout Mode (Режим Парковочной Разметки).
- 2. Нажмите **SETUP** (**УСТАНОВКА**) три раза для выбора Marker Layout Mode (Режим Маркировочной Разметки).

Пример автоматической маркировочной разметки показывает типическую схему разделительной линии для отражательных маркеров. Задайте размеры промежутков до 8 последовательных измерений. Оставляя нули в значении любого промежутка, AutoLayout (Автоматическая схема) переходит к следующему измерению в непрерывном цикле.

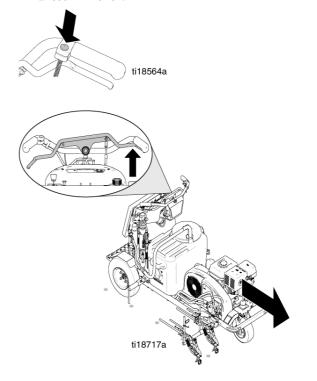


ДРУГИЕ ПРИМЕНЕНИЯ:

- Схема парковки с множественными пропусками и преградами
- Парковочные места с двойной линией
- 3. Используйте кнопки **SELECT** (**BЫБРАТЬ**) и **EDIT** (**PEДАКТИРОВАТЬ**) для задания шаблона отражательных маркеров.

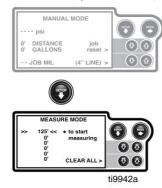


4. Нажмите кнопку управления спусковым крючком распылителя и направьте аппарат вперед для нанесения точек. Нажмите управление спусковым крючком распылителя повторно для прекращения нанесения точек.

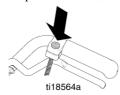


Режим измерения

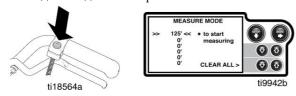
1. Нажмите **SETUP** (**УСТАНОВКА**) один раз на экране Manual Mode (Ручной Режим).



2. Нажмите кнопку управления спусковым крючком распылителя и направьте аппарат вперед или назад (назад отрицательная длина).



3. Нажмите управление спусковым крючком распылителя для окончания измерения длины. До шести длин видимы на экране.

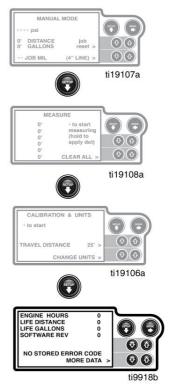


ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:Последняя измеренная длина также сохраняется как длина на экране PARKING CALC (ПАРКОВОЧНЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР).

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Нажмите и удерживайте управление спусковым крючком распылителя в любое время для нанесения точки.

Аппаратная информация

1. Нажмите **SETUP** (**УСТАНОВКА**) три раза на экране Manual Mode (Ручной Режим).



2. Используйте кнопки стрелок для переключения между другими экранами данных.



Чистка





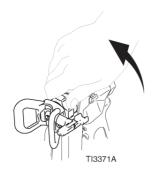






Система находится под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Чтобы избежать серьезного ранения от гидравлической жидкости, такого как прокол или рассечение кожи вылетевшей жидкостью или движущимися частями, проведите Процедуру Сброса Давления, когда вы прекращаете распыление, а также перед чисткой, проверкой или техобслуживанием оборудования.

- 1. Выполните Процедуру Сброса Давления, стр. 8.
- 2. Снимите предохранитель и наконечник спускового крючка.



3. Открутите колпачок, снимите фильтр. Соберите без фильтра.



4. Очистите фильтр, предохранитель и наконечник спускового крючка в промывочной жидкости.



- 5. Поместите набор сифонных трубок в заземленной металлической емкости частично заполненной промывочной жидкостью. Подсоедините заземляющий провод к соответствующему норме заземлению. Выполните начальные действия 1 6 (см. стр. 9) для промывки краски из распылителя. Используйте воду для смыва краски на водной основе и уайтспирит для смыва масляной краски.
- Держите распылитель напротив ведра с краской, и держите спусковой крючок нажатым, пока не появится вода или растворитель.



- 7. Направьте распылитель на ведро с водой или растворителем. Держите распылитель напротив ведра и держите спусковой крючок нажатым, пока система не будет тщательно промыта.
- 8. Залейте в насос жидкость Pump Armor (Защита насоса) и соберите фильтр, предохранитель и наконечник спускового крючка.
- Каждый раз, когда вы наносите краску и перед складированием, залейте в герметизирующую гайку горловины жидкость TSL для снижения износа уплотнений.

Замена гидравлического масла/фильтра

Удаление

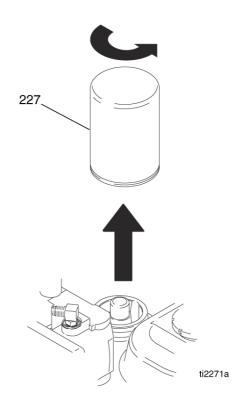


Система находится под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Чтобы избежать серьезного ранения от гидравлической жидкости, такого как прокол или рассечение кожи вылетевшей жидкостью или движущимися частями, проведите Процедуру Сброса Давления, когда вы прекращаете распыление, а также перед чисткой, проверкой или техобслуживанием оборудования.

- 1. Сбросьте давление, стр. 8.
- 2. Установите маслосборник или положите тряпки под распылитель для сбора вытекающих капель масла.
- 3. Снимите сливную пробку. Дайте гидравлическому маслу стечь.
- Медленно открутите масляный фильтр (227) масло попадает в канавку и редко вытекает наружу.

Установка

- 1. Нанесите тонкий слой масла на прокладку фильтра. Установите сливную пробку и масляный фильтр (227). Затяните масляный фильтр на 3/4 оборота после того, как прокладка коснется основания.
- 2. Залейте пять кварт гидравлического масла Graco 169236 (5 галлонов/20 л) или 207 428 (1 галлон/3.8 л).
- 3. Проверьте уровень масла.



Технические характеристики

	США	Метрическая система	
Размеры	-		
Высота (с опущенным рулем)	Неупакованный – 47,25 дюймов.	Неупакованный – 120 см.	
	Упакованный 54,25 дюймов.	Упакованный 137,8 см.	
Ширина	Неупакованный – 33,0 дюйма.	Неупакованный – 83,8 см.	
	Упакованный 40 дюймов.	Упакованный 101,6 см.	
Длина (с опущенной платформой)	Неупакованный – 73,5 дюйма.	Неупакованный – 186,7 см.	
	Упакованный 78 дюймов.	Упакованный 198,1 см.	
Bec	Неупакованный – 627,0 фунтов.	Неупакованный – 284,4 кг.	
	Упакованный 730,0 фунтов.	Упакованный 331,1 кг.	
Уровень шума (дБА)	ликованный 750,0 фунтов.	J Harobarribin 551,1 KI.	
Звуковое давление согласно ISO 3744:	97.1		
Звуковое давление измеренное на			
расстоянии 3,1 фуга (1 м):	81.2		
Вибрация м²/с(ежедневное воздействие в т	ечение 8 часов)		
Рука-кисть (согласно ISO 5349)	1.2		
Все тело (согласно ISO 2631)	0.0		
Номинальная мощность (л.с.)			
Номинальная мощность (л.с.) согласно	0.5 2600 51		
SAE J1349	8,5 при 3600 об/мин	6,3 при 3600 об/мин	
Максимальная подача	2,5 гал/мин	9,5 л/мин	
	0.055		
	дюймов,		
M	насадка 0,039		
Макс. размер насадки 1 распылитель	дюймов,		
2 распылитель	дюимов, насадка		
Впускной фильтр краски	16 отверстий на дюйм	1190 микрон	
Выпускной фильтр краски	60 отверстий на дюйм	250 микрон	
Впускное отверстие насоса	1 дюйм в NSPM (м)		
Выпускное отверстие насоса	3/8" нормальная трубная резьба (внутренняя)		
Емкость гидравлического бака	1,25 галлона	4,73 л.	
Максимальное гидравлическое	1825 фунтов на квадр. дюйм	124 бар	
давление			
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на квадр. дюйм	228 бар, 22,8 МПа	
Максимальная скорость движения	10 миль/ч	16 км/ч	
вперед			
Максимальная скорость движения назад	6 миль/ч	9,7 км/ч	

Материалы, контактирующие с технологической средой:

Политетрафторэтилен, нейлон, полиуретан, V-Мах, сверхвысокомолекулярный полиэтилен, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромированная сталь, никелированная углеродистая сталь, керамика.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что все оборудование, указанное в настоящем документе, произведенное компанией Graco и несущее на себе ее наименование, не имеет дефектов материалов и сборки на дату продажи первоначальному покупателю. За исключением случаев специальной, расширенной или ограниченной гарантии, обнародованной компанией Graco, компания Graco обязуется в течение двенадцати месяцев с даты продажи отремонтировать или заменить любые части оборудования, определенного компанией Graco как неисправное. Данная гарантия распространяется только в случае, если оборудование установлено, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Настоящая гарантия не распространяется и компания Graco не несет ответственности за общее срабатывание и износ, или любую неисправность, повреждение или износ, вызванные неправильной установкой, неправильным использованием, истиранием, коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, аварией, внесением изменений или установкой запасных частей сторонних производителей. Также компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, аксессуарами, оборудованием или материалами, не поставляемыми компанией Graco, либо неправильной конструкцией, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, не поставляемых компанией Graco.

Настоящая гарантия обусловлена предварительно оплаченным возвратом оборудования, заявленного как неисправное, авторизованному дистрибьютору компании Graco для подтверждения заявленного дефекта. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно починить или заменить любую неисправную деталь. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если же инспекция оборудования не выявит дефектов материала или изготовления, ремонт будет произведен за разумную плату, которая может включать в себя стоимость деталей, труда и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ГАРАНТИЮ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ.

Единственным обязательством компании Graco и единственным средством защиты прав покупателя в случае любого нарушения условий гарантии являются указанные выше. Покупатель соглашается, что никакие другие средства правовой защиты (включая, но не ограничиваясь, случайные или косвенные убытки, упущенную выгоду, потерянные продажи, личный или имущественный вред, или любые другие случайные или косвенные убытки) не будут применяться. Любые действия, связанные с нарушением гарантии должны быть предприняты в течение 2 (двух) лет с даты продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ ДЕТАЛЕЙ, ПРОДАННЫХ, НО НЕ ИЗГОТОВЛЕННЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. Эти предметы, проданные, но не изготовленные компанией Graco (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т.д.), обеспечиваются гарантией, если таковая имеется, со стороны их производителя. Компания Graco предоставит покупателю разумную помощь в предъявлении любых претензий за нарушение этих гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, случайные, специальные или последующие убытки в результате использования поставленного по настоящему договору компанией Graco оборудования, или, работу или использование любой продукции или других товаров, проданных по настоящему договору, будь то в связи с нарушением условий контракта, нарушение гарантии, небрежности со стороны компании Graco, или иным образом.

Информация о компании Graco

Для получения наиболее актуальной информации о продукции компании Graco посетите интернет-сайт по адресу <u>www.graco.com</u>.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА, свяжитесь с дистрибьютором компании Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894 для определения ближайшего дистрибьютора.

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую актуальную информацию о продукции, доступную на момент публикации. Компания Graco сохраняет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

За патентной информацией обратитесь по адресу www.graco.com/patents.

Оригинальные инструкции. Настоящее руководство содержит английскую версию. ММ 3А2090

Штаб-квартира компании Graco: Миннеаполис Международные офисы: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. П/Я 1441 МИННЕАПОЛИС, MN 55440-1441

Авторское право 2010 г., Graco Inc. зарегистрировано согласно ISO 9001 www.graco.com

Версия А - май 2012 г.